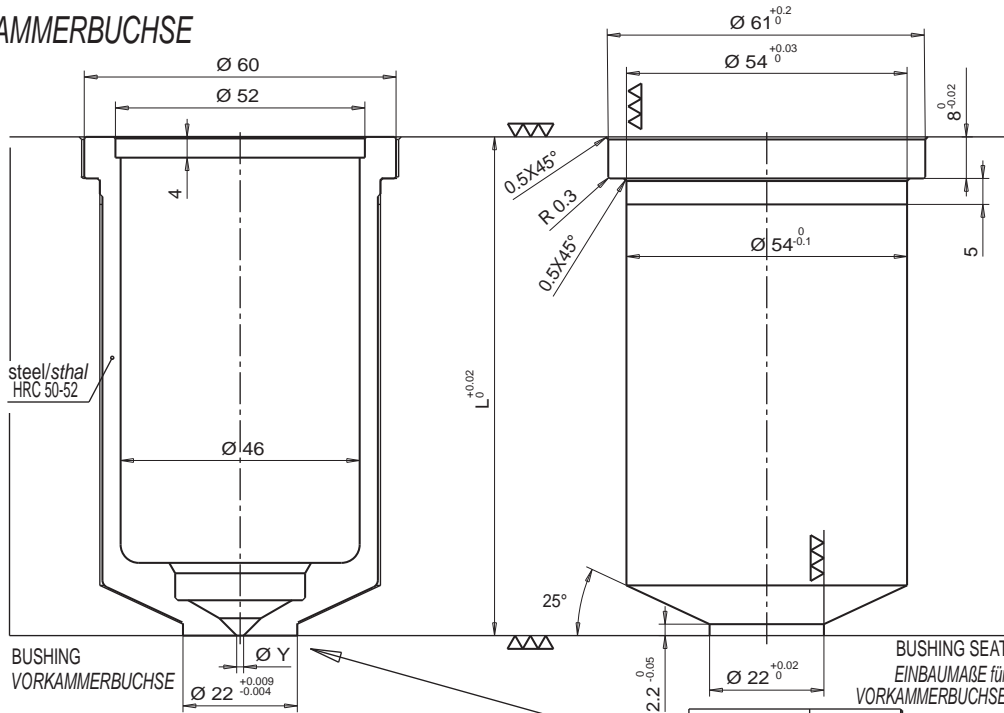




• BUSHING / VORKAMMERBUCHSE

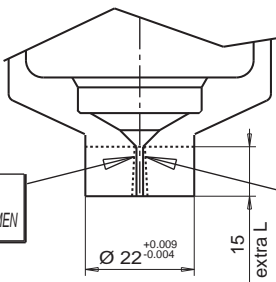
- BUSHING
- VORKAMMERBUCHSE

Bushing code Vorkammerbuchse	L
E16958/ØY	76
E16959/ØY	96



- BUSHING WITH EXTRA LENGTH
- VORKAMMERBUCHSE MIT EXTRALÄNGE

Code Bushing Vorkammerbuchse	L	Extra L
E16960/ØY	76	15
E16961/ØY	96	15



DRAFT ANGLE IS AT CUSTOMER CHARGE  
KONTURGEBUNG IST VOM KUNDEN ZU ÜBERNEHMEN

EXECUTION AVAILABLE ON REQUEST WHEN ORDERING. THERMOPLAY RESERVES THE RIGHT TO EVALUATE THE FEASIBILITY OF THE INJECTION HOLE RESPECT TO THE HEIGHT OF THE EXTRA LENGTH  
AUSFÜHRUNG KANN AUF ANFRAGE VON THERMOPLAY DURCHFÜHRT WERDEN, VORBEHALTLICH DER TECHNISCHEN REALISIERBARKEIT

Y injection hole Y Anspritzbohrung	Suffix Zusatzcode
1.3	13
1.4	14
1.5	15
1.6	16
1.7	17
1.8	18
1.9	19
2.0	20
2.1	21
2.2	22
2.3	23
2.4	24
2.5	25
2.6	26
2.7	27
2.8	28
2.9	29
3.0	30

Example of order: E16958/18 =  
Bushing for nozzle total length (L) 76 mm, without extra length and with injection hole 1,8 mm.

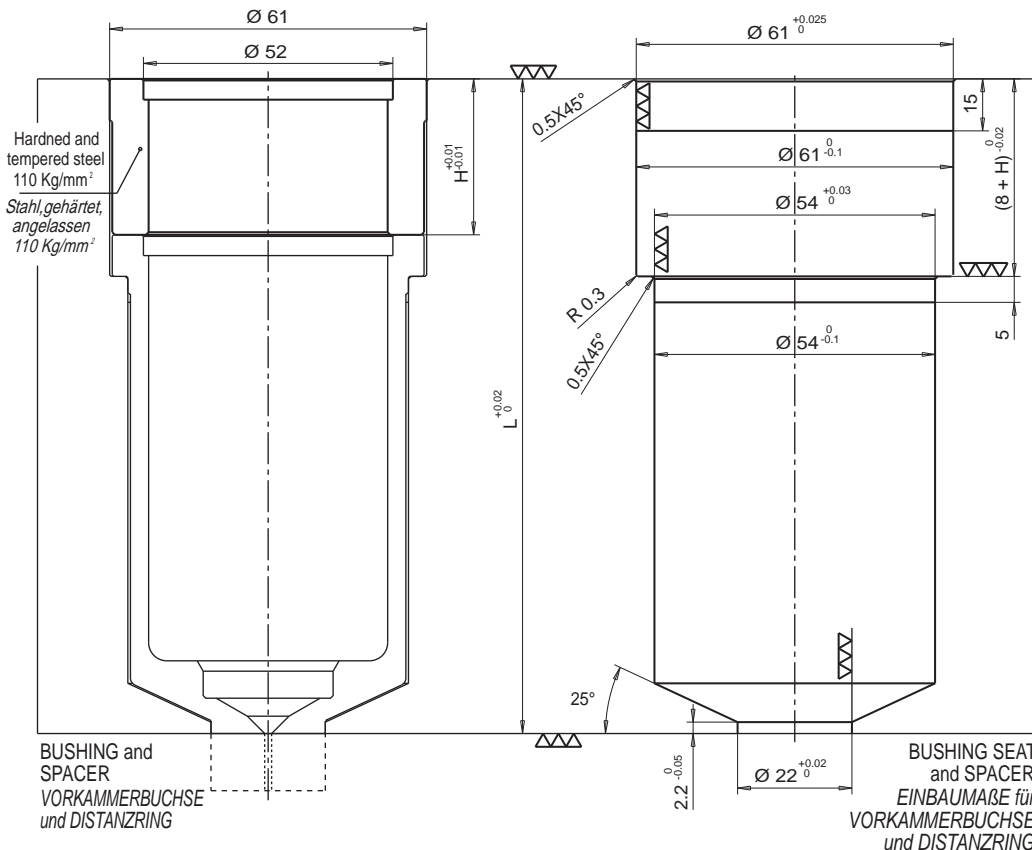
Beistellbeispiel: E16958/18 =  
Vorkammerbuchse L=76 mm ohne Extralänge und mit einem Anspritzdurchmesser von 1,8 mm.

• SPACER / DISTANZRING

Add the necessary spacer code to the bushing code (E16958, E16959, E16960 and E16961) to obtain the correct length.

Einbau Vorkammerbuchse + Distanzring: Zur Festlegung der erforderlichen Gesamtlänge addieren Sie zur Länge der Vorkammerbuchse (L) die Stärke des Distanzrings (H)

Spacer code Distanzring	H
E17051	10
E17052	20
E17053	30
E17054	40
E17055	50
E17056	60
E17057	70
E17058	80
E17059	90
E17060	100
E17061	110
E17062	120
E17063	130
E17064	140
E17065	150
E17066	160
E17067	170
E17068	180
E17069	190
E17070	200
E17071	210
E17072	220
E17073	230
E17074	240
E17075	250
E17076	260



Hardned and tempered steel  
110 Kg/mm<sup>2</sup>  
Stahl, gehärtet, angelassen  
110 Kg/mm<sup>2</sup>

BUSHING and SPACER  
VORKAMMERBUCHSE und DISTANZRING

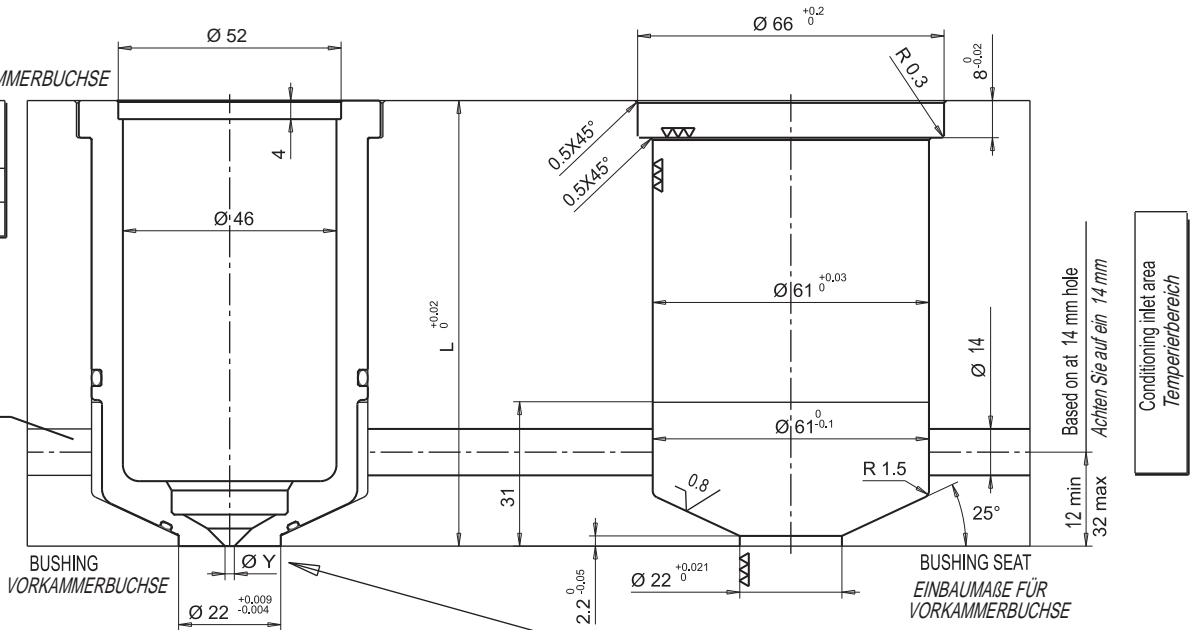
BUSHING SEAT and SPACER  
EINBAUMAßE für VORKAMMERBUCHSE und DISTANZRING

• CONDITIONED BUSHING / TEMPERIERBARE VORKAMMERBUCHSE

- CONDITIONED BUSHING
- TEMPERIERBARE VORKAMMERBUCHSE

Bushing code Vorkammerbuchse	L
<b>E16990/ØY</b>	76
<b>E16991/ØY</b>	86

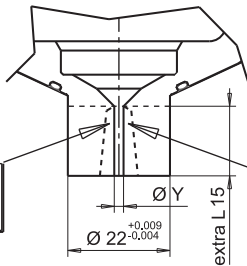
CONDITIONING  
TEMPERIERUNG



- CONDITIONED BUSHING WITH EXTRA LENGTH
- TEMPERIERBARE VORKAMMER MIT EXTRALÄNGE

Bushing code Vorkammerbuchse	L	Extra L
<b>E16992/ØY</b>	76	15
<b>E16993/ØY</b>	86	15

DRAFT ANGLE IS AT CUSTOMER CHARGE  
KONTURGEBUG IST VOM KUNDEN ZU ÜBERNEHMEN



EXECUTION AVAILABLE ON REQUEST WHEN ORDERING. THERMOPLAY RESERVES THE RIGHT TO EVALUATE THE FEASIBILITY OF THE INJECTION HOLE RESPECT TO THE HEIGHT OF THE EXTRA LENGTH  
AUSFÜHRUNG KANN AUF ANFRAGE VON THERMOPLAY DURCHFÜHRT WERDEN, VORBEHALTLICH DER TECHNISCHEN REALISIERBARKEIT

Y injection hole Y Anspritzbohrung	Suffix Zusatzcode
1.3	13
1.4	14
1.5	15
1.6	16
1.7	17
1.8	18
1.9	19
2.0	20
2.1	21
2.2	22
2.3	23
2.4	24
2.5	25
2.6	26
2.7	27
2.8	28
2.9	29
3.0	30

Example of order: E16990/09 =  
Bushing for nozzle total length (L) 76 mm, without extra length and with injection hole 1.8 mm.

Beistellbeispiel: E16990/09 =  
Vorkammerbuchse L=76 mm ohne Extralänge und mit einem Anspritzdurchmesser von 1,8 mm.

Spacers are not provided with conditioned bushings. Available lengths are 76 and 86 as above mentioned.  
Temperierbare Vorkammerbuchsen werden ohne Distanzstücke geliefert. Verfügbare Längen, 76 und 86 mm.

Conditioned bushings are provided with OR Temperierbuchsen sind vorbereitet mit OR	Spare parts Ersatzteil	Description Beschreibung
	E15329	OR upper / oben
	E15328	OR lower / unten

NOZZLE PLATE  
DÜSENHALTEPLATTE

Steel/Stahl  
HRC 50-52

CONDITIONING  
TEMPERIERUNG

